

صاحب الجريدة : يوسف البسي

شروط الاشتراك والاعلانات وما يقع ذلك
تري في الوجه الرابع
مكتب الجريدة في « سوق القدس »

المواضع : القباية (دمشق)
صندوق البريد رقم ٢٤١

الفاتحة

جريدة يومية تحت إشراف وزارة المعارف

العدد ١٥٤ السنة الاولى

الخميس

٣ آذار سنة ١٩٢١

٢٣ جمادى الثانية سنة ١٣٣٩

« كن في الحرم على نقد عيوبك
كمنكوك »

ما وراء الأردن

تشوقت الى ما وراء الأردن واستطعت
اجتماعها فظهر اختلال الامن في تلك
المنطقة فحدثنا على اثر ذلك هذه الكلمات:

ان حكومة شرق الأردن تشبه بارومياً يرتفع
ويختص على مقتضى الظروف ومتى انتهت المؤتمرات
الدولية في أوروبا تبين له درجة الحرارة اللازمة
ويصير له حد لا يتعداه

والى مؤتمر لوندرو هو القيسى شعبين
درجة حرارة هذا البارومتر فتكون معادلة
لدرجة حرارة فلسطين الصهيونية

يوسف البسي

الفقرة الآتية وهي تدلنا على ما ستكون النتيجة
قلنا وقتئذ:

« ان فلسطين الصهيونية ستجر إليها مع الزمان
بلاد ما وراء الأردن كما يجبر المناطيس الحديد
وكيف ينتظر الانسان خلاف ذلك من بلاد
يقال لها انك مستقلة وليس فيها من حاجيات الحياة
سوى الحبوب ويتصا كل شيء من الخارج. ان
بلاداً هذا موقعا وهذه هي حالتها لا تلبث ان تصير
سوقاً تجارياً لفلسطين وتتكرر المصالح وتكثرت
اللائق وتقوى الصهيونيون واصبحت لهم فيها حقوق
يخشون ضياعها، قل على استقلال ما وراء الأردن
السلام » اه

هذا ما كتبناه في شهر ايلول من السنة
الماضية يوم تشكل حكومة شرق الأردن.
ثم اختلفت السياسة لأن فلسطين على ما يظهر

قلنا (وقد صدق) كيلا يظن بنا التحامل
اوعية الاقناع بأن هذا الحادث كان له علاقة
بذاك السفر. وعلى كل فان صدى هذا
التمدي على القطر الحديدي الجاور لمنطقة
ما وراء الأردن قد وصل الى مؤتمر لندن
مع وصول العميد البريطاني الى هناك فهو
والحالة هذه سيطلب رأيه في ما جرى

ان الجزال غوروس يظهر للمؤتمر ولا شك
ما ذكرناه من رأي ما وراء بلاد ما وراء الأردن
في عش فساد ومياه توارى يندفع على الفور
أمن المنطقة الشرقية. فيقول العميد البريطاني
وتكذ أن خامة الجزال صادق فيما قال، حتى

ما ابدى، لأن هذه البلاد الواسعة معرضة
للقلاقل. ولكن ماذا نعمل وفي منطقة
مستقلة قائمة بنفسها لا يجرى لنا ان ندخل إليها
جنوداً بريطانية. وقد جيت جميع انجاسها
فوجدت ان نفس سكانها يترمون من
الحالة الحاضرة ويستغيثون بنا لنضم حداً

لها. وبعد ان يخرج الجزال غورو والقوض
البريطاني من نادي المؤتمر يلتفت لوجد جورج
الى برائه قائلاً ما رأيك يا صاح في هذه
المشكلة؟ الا ترى ان الشريق لا يستطيع
ان يحكم نفسه بنفسه؟ فاذا وجدنا مع صالح
سوريا وفلسطين اقامة انتداب فيها لنا
يصير سكانها قادرين على السير لوحدهم الا
يكون مع خطي الرأي اعطاء الاستقلال
انام لما وراء الأردن والاكثرية فيها قبايل
رحل وبطون لم تنضرب بعد؟؟

انت لا تعلم ما سيكون جواب الموسير
يريد ان يزيله المستر لويد جورج ولكننا نعلم
اننا كتبنا يوم اعلن استقلال ما وراء الأردن

لو تكن احداً وقال ان مؤتمر لوندرو
عند اعادته النظر في معاهدة سينكل
يبحث جميع المقاطعات التي بقيت لتركيا
لا يكون
تكنه اني امرأ فرباً لأن جميع الدلائل
تدلل على هذا القائل

ان حكومة الانتاة ارسلت من يثوب
عن اني هذا المؤتمر. وكذا فعل الكاليون
ومثلهم اليونان. ومثلهم الهند ومثلهم
يطر يركبة الانتاة. وسيخبره ايضا الجزال
غورو مما يدل على ان البحث سيكون عاماً
ديناً وأسيانيا

وعصراً. فلا اغفلوا فلسطين يا ترى؟
ولما لم يطلب السر هيرت صموئيل المندوب
السامي في فلسطين ليخبره ما دام المندوب
السامي في سوريا سيخبره؟

اذا صدقت الأنباء المخروجة التي
وصلتنا يكون السر هيرت صموئيل من
جملة الذين طلبوا الحضور المؤتمري ولكن

الصهيونيين ما أتوا في ذلك ليظهروا ان فلسطين
خرجت من صلاحية المؤتمر، وعن مناقشة
الحكومات، وعن العالم بأسره. ولهذا ابرق
هذا المندوب البريطاني الى حكومته ان

الافضل ذهاب مفوض حكومة ما وراء
الأردن الماجر ممرست ليقيم بيانات عن
هذه الحكومة. فكانت فلسطين في عرف
الصهيونيين قد اتت امرها ودخلت في
حكمهم واما بلاد ما وراء الأردن فينتظر هاتهم

وقد صدق انه على اثر سفر الماجر
للكور. وفي مدة عقد مؤتمر لوندرو مجرت
حادثة حصر المقار. مع قبيل بعض قوار
تجمعوا في اراضي حكومة ما وراء الأردن.

المعرض العام

من قدامة الى (م.ر.)

واضرباً بفضل بعض التواضع الذين استطاعوا
ان يديروا دته ويحولوا مجري سيره تغلبوا
على المصاحب التي تقف عادة في شيل كل
اصلاح وتجديد، انه انجيب لالسي فضل
الآداب الثرية على ادبا الجديد فهي التي
اثارت لنا السيل وارشدنا الى ابواب الادب
الحق واغراضه ومناحيه، وليس هذا بصائر
آدابنا ولا بواضع من قدرها - كما قد توهم
البعض - لأن كل امة من الامم الحية قد
سلكت هذا السيل من قبلنا فنقلت من
آداب غيرها واستمدت من فنونها، فكان
ذلك سبباً في زيادة رأس مالها بما اضافه اليها
من المعاني الجديدة واساليب التفكير والتعبير
وغير ذلك مما تتفاوت فيه الامم وتختلف،
وهؤلاء الانكليز يسمون شاعرهم (جيوفري

قرأت حملتك على الاداب الزائفة التي
لها ظاهري براق ودياجية جذابة وليس لها من
نموذجي وشرف الجوهر ما يرفع مقامها
ويلحقها بالطيب لاصالح، والي اوقاتك على
رأبك واشاركك في مقت تلك الطريقة
السقيمة القديمة، فلقد ملنا رواية هذه القصور
المنجية البنيان التي يقيمها رجال تلك
الطريقة فوق ارض الادب والتي ليس فيها
عبر الزم البالية والعظام النخرة في عصر
تطلب ان تكون آداباً حقل لا مقبرة، وشاعره
او كاتبه خولياً، زراع رياض وجناح، لا
(حانوتيا) بناء قبور وانصاب

ان يجري الادب العبري الحديث قد تغير
ولا ريب واخذ يائس روح العصر ويسير
معها وقد قطع في زمن وجيز مرحلة طيبة
من مراحل التقدم، خصوصاً في مصر

مكتبة الوطن

شومر) أبا الشعر الانكليزي لانه استطاع بفضل حذقه اللغة الايطالية - وكانت ايطاليا في عصره أكثر تقدما في العلوم والاداب من الكلاسا - ودرسه شعر (داني) و(بتراركا) ان يصلح الشعر الانكليزي ويذهب اساليبه ويتقيه من الوحشي المتناثر ويثني منه الالفاظ الثمينة النابية

والامر الذي يحذر ملاحظته بنوع سائر الادب العربي الحديث هو ان كل رجالة العاملين وصلوا الى ما وصلوا اليه بجهودهم الشخصية واز يد من ذلك انهم غير مدربين بنبوغهم وعبرتهم مدرسة او استاذ فان طرق درسه الادب في كل تبليد التي تنطق بالفضاد ما زالت عقيمة مظلمة لم تستشق ربح الاصلاح الذي يرهلها لاجراخ النواحي المبرزين

اما اثرا نغمي السوز بين في هذه النهضة فلا يحل قدره احد ويكني ان قوله ان ثاني قادتها من رجالاته وقد عدت لي في كتابك ثلاثة قلت انهم اكبر رجال الصنعة في مصر، فكان اثنان منهم من ابناء هذه البلاد وهما خليل ثابت ودادو بركات، اما الثالث وهو امين الرافعي فانه من امسرة سورية معروفة وان كان قد ولد بمصر وفيها نشأ - اقول هذا وانا اعلم ان بلادنا ذاتها لم ينلها من تلك النهضة الا وشاش لا يتقنع الفلة وان الادب فيها لا يزال في اول درجة من سلم الرقي، ولا اتولى تحليل هذا التفاضل الغريب بين نبوغ عذد عظيم منا في مصر وامريكا وبين هذا الانحطاط والضعف في الحركة الادبية في بلادنا فان ذلك من الايجاب الطويلة الذبول الكثيرة الفروع

وقد سألتني ان اصف لك اديباءنا وكتابنا وشعراءنا وما انا ذا لي طليك وان كنتي ثنا خاليا وعرضي لمدارة بعضهم ومساكنهم، فصاحب القتبس من اكتب علماء سوريا الا ان له في الكتابة طرقتين متماثلتين فقلالاته في المحلة اثنان اسلوبا وابين منهاجا من مقالاته في الجريدة، ولعل ذلك ناشي عما يلزمه في الجريدة من التاني والتعذيب، وما يقتضي للثانية من الاسراع، ولست ادري اين يقع العلم والادب من قلة بعد ان استغلت به الوظيفة

قد رأينا العلماء والادباء اذا تربوا سبغ دست الوظيفة واكتفوا موهبة الاستزاق من طريق القلم، خذت شعلة مواهبهم وقامت قرائعهم، وحافظ ابراهيم شاهد على ذلك وقيل منهم - كالمفلوحي مثلا - من لم تجدره الوظيفة وتقتل نشاطه

ويوسف العيسى صاحب القباء يتنازل في كتابته بزيتين، الصراحة الفضوى والايجاز، فهو قليل الكلام في كل الموضوعات التي يتوخاها الا انه ناصح الحجة يصيب من فصل الفرض الذي يري اليه من اقرب طريق واحد، وبالجمله فهو فيلسوف في طريقة تفكيره، اديب في التعبير عنها

ودومني شاعرنا نرسل الاسلوب عصري المعاني والموضوعات، ولو انه حذف من ديوانه اثار طفولة شعره كما فعل حافظ ابراهيم لكان له عنددهام الادباء منزلة غير منزلة وخليل مردم من المومنين باصلاح المنطق وله في فنون الادب افهام غريبة لم ارها لسواه

وعندي ان ملكته القوية قد نفخت او كادت فلو انه ينصرف الى انتقاء احسن اللغات الحية لاستطاع ان يكون عاملا مؤثرا في النهضة الحديثة

وشفيق جبري شاب متناسق الاسلوب في شعره ونثره، يثني الفاظه ويثني برصفا بقله بذلك خبر الدين ويسير على نغمة عوفي ظني انه سبيل في عالم الادب العربي الحديث الى منزلة يحسد عليها

والغربي من اهل الطرقة العتيقة الذين يجردون اوصافا محدودة من الكتابة وقد قرأت له منذ زمن بنية عن الفنون الجبلية لا يكاد قارئها يصدق ان كاتبها يعيش في القرن العشرين

واحد كرد علي رئيس تحرير القتبس من كتاب المحسوسات فهو يجيد الوصف ومرد الوقائع والحوادث واسلو به صحي سهل ولم اره يطرق باب الخيال

ورشدي الحكيم مدير القتبس من الغرمين بالاداب التركية ومراه انصح مايكرث عند ما يتقد الذين ينصرفون الى الترجمة عن اللغات الغربية - مع - لوت كنوز التركية وذخايرها ولا ادري كيف يشب عنه ان

الاثراء عالة على الاداب الغربية في اديهم وانه خير لنا ان نستقي من النبع الذي استقوا منه مياصرة من غير ان نستقي منه بالواسطة واكتفي الان بيوه لاه الذين هم - وغرا عن تفاوت درجاتهم - صفوة اديباء الفخراء وخلاصة شعرائهم وكتابها ومفكرها في هذه الايام (قادمة)

حاشية: قرأت ما كتبه الادبية (عامة) من فلسفة التأثير القصيرة والدركونه (المشورة في عدد الاحد لم ارفها ما يدعو الي عددا ردا او شبه رد على مقالة (الموضه)

واني اغتم هذه الفرصة لاطهر ما غمرني من السرور عند ما قرأت تلك المقالة التي دلتني على وجود دليل الى معالجة الموضوعات المعقدة في بعض سيداتنا، وسبكون سروري اعظم عند ما ارأهم يقدمون على الجهر بأرائهم الخاصة في المسائل المتعلقة بين التي يفهمها اكثر من غيرهم (ق)

الف باء - كنا نهدنا للادب (قادمة) بان ننشر رسائله كما ترد اليها دون حذف شيء منها فقمنا بوعدها ولكننا لا نشاطر رأيه فيها ذكره عن الأستاذ الكبير الشيخ المغربي الذي سبق وقلنا كتابته

البلاد السورية

لبنان الكبير

لمكانتنا البيروني في ٢٦ الماضي

مهاجر ولبنان

افدركم سابق ان للفوضي العليا كانت قد عدت قانون الاحصاء الذي وضعته اللجنة الادارية فالتزمت ان لا يصح مهاجروا لبنان الكبير واسي الثأمت اللجنة الادارية فاجتمعت الهيئة لبحثها على عدم التسليم بذلك الاقتراح واظهر الرئيس عمون بك عاطفة تستحق الشكر اذ قال ان حرمان المهاجرين من الاحصاء امر يحرمهم كايحرم اخوانهم المتخلفين خصوصاً اولئك يعتمدون وطنهم باحسن مواساة فوائف سائر الاعضاء على وجوب التثبت باحصائهم غير انهم اختلفوا على كيفية الاجراء فتم من قال بوجوب الاعتماد على افادة كل قرية ومنهم من رأى اعتماد قوائم الدولة المتجددة في بلاد المهجر لاصحابهم واخيرا اقررت نوب افندي الليكي ان ينظم سجل اصحابهم حثا رجسا ياتي اجزاء القبايل فيضع السجل وواقفه الجميع على ذلك حذرا من ان تكون مسألة احصاء المهاجرين سببا للاضطراب في الاحصاء العام وهكذا اوقفت الهيئة على ان تلتمس بعد عشرة ايام ان تلتمس احصاء المهاجرين من اهميتها عند اللبنانيين كما افدتمكم في رسالي السابقة فاذا لم تسلم السلطة برأي اللجنة الادارية للممثل رأي اللبنانيين فيكون لاغتيال احصاء المهاجرين تأثير عظيم على حال لبنان

اذ تصبح الاكثوية ولا ريب لطلاب الوحدة لا لطلاب الاستقلال اللبناني وهناك يلحق الذين تشقروا توسيع لبنان كل هذا التوسيع غلظهم وعلوهم ان الذين هم على مذبح بناء لبنان الاول على امتيازاته السابقة بعد ضم البقاع فقط اليه وضع مرافق له في جويته والسحوبات من المصير لاهول ولا المتفرقة بلبنان الكبير واستقلاله المطلق

ثم ان المهاجرين اذا تفرغوا احصاءهم فلن يقر لهم حق الانتخاب وعددها ما اذا تكون الحكومة لهذه الدولة اللبنانية التي تشقها النصارى

اني من جملة من يتكبرون التعصب المذهبي في الانكسار واذا اضطررت في هذه المعالجة الى السلم والنصراني فذلك لان هناك حقيقة يجب انقال هناك مذهب سياسي بشأن لبنان كمت القوم كانوا عليه لاني صفتي ماروني لبناني فحين يوط واستقلاله اما اصحاب مبدأ التكبير فلا يزالون على رغم خطائهم الذي اصبح محسوسا يرون اليه على خلاف بل هم يجهلون المروق من لبنانيتهم متفذين بالاوهام والاحلام ولكن سوف يذكر

بيوع الحرب والديون

لم يبق من ريب بان السلطة لا تريد بعد الغاء البيوع المعقودة زمن الحرب وانما يرجع تولف لجنة من قوى النزاهة والمعرفة للظفر بيوع الدين واعينها بمثابة ديون وقد جاء بيروت وقد بين طر ابلر الشام وشمال لبنان في الرائض الكثيرة الموقعة بثبات التوافق من ا تلك الجهة الذين وكرا هذا الزند لرجاحة الساسلهم قبل احداث قوز حاليات بيوع طر ابلر الدين ادم تسميه لئلا تضام ذلك الحية بكية شد قبايل الزند الحاكم العام وخرج من حدة راحة وامس قابل وكيل للفوضي العليا فاكد حصر ان السلطة لا تخطه بغير العدل

اما قرار الديون فقد اخذ بعضهم بشقيه ان تلك سوريا لا يزال اجتماعه مع دفع ديونهم اليوم امل ان يندوها ورقا تركيا ما يتناسب الورق التركي من الورق السوري كما يقال في بعضهم انه سيطر منتهبا عن التمدد التي لا يعود الجبال غورو الى سوريا

توسيع الحري

يطرد هبوط الحري وقد بلغ ثمن كيلو لتر منه ١٢٠ في نكا وثافت غسان تجار هذا في لبنان الكبير واشتد التشاور من الزم لل نظر السور ونظرا لامتناع الحال عن الاقتناء بقرينة التز وقد علمت ان القناصروهي ام به زراعة التوت وتجارة الحري في لبنان الك تسطيم في هذا الموسم تربية القز ما لم تعد الحكومة بمزاد الاخافة ولا تخفي على المتامل ثلثه طالتنا الاقتصادية قوسم الحري في الموارد للمول عليها في لبنان الكبير

بلاغ

يعلن الجنرال قائد الفرقة الثالثة الافرنسية في دمشق انه اجابة طلب الكثيرين من سكان المدينة اصدر امره بتأخير عملية انزال القنابل الموجودة في القلعة ولكنه يفيد الجمهور ايضا ان هذه القنابل لا تسبح لما بدول البقاء ووجودها على هذه الحالة يعرض المدينة لخطر حقيقي لا يخالي وان قلها الان محلها الحاضرة لا يمكن والحفاظ عليها مدة طويلة فيه ما فيه من الخطر

قطارات الترام

مددت شركة الترام سير قطاراتها حتى الساعة ٨٠ من مساء كل يوم على جميع الخطوط وذلك بمناسبة غزاة المياه على اثر سقوط الامطار الاخيرة

في الشرطة

اربعنا ديوان الشرطة ما يلي :
رقن قيد ثلاثة شرطيين في الشهر المنصرم لاتيائهم اعمالا مخالفة للقانون والترقية المسماكية وحسنت مياومات مختلفة من غاية شرطيين وروح تسعة عشر منهم لاهمالهم وتقصير نظر منهم في وظائفهم، وكوفي مكافاة التقدير كل من السادات امين مفوض السناية والشرطيين يوسف جود ومحمد السباع، وخالفه وابراهيم مع مرتبات العارة والمركز لحسن خدماتهم على منصور باشا

انتقل الى رحمة تعالى امس امير اللواء المتقاعد علي منصور باشا فاحتفل بجنازته احتفالا كبيرا فشي امامها رجال القربك فكبار الحاضرة وعظماؤها . تقامه الله يرحمه وجزى ابنائه وآله

الشيخ فاضل

افرجت السلطة امس عن الشيخ فاضل الحماد الذي قبض عليه منذ ثلاثة ايام في درعا

آخر سماعة

ينتظر الحلفاء في لوندرو وصول المفوضين الالمان وقد اتفقت كلمتهم واستعدوا تمام الاستعدادات للقوة العناد الالمانى وتطبيق المواد القسرية الاقتصادية اذا اوجب الامر
وفضت حكومة اليونان الموافقة على ارسال لجنة تحقيقية الى ازمير وتراقيا ويطان بان الحرب ستعود بينهم وبين الكاليين
اسمارا الكيوس على لوندرو ٤٦٣٣ على نيو يورك ١٤٠٦٣ - ٢٢٦٠ - ٤٦٣٣ بليجيكا ١٤٠٦٣ - ٢٢٦٠ - ٤٦٣٣
اليونان ١٠٥ ايطاليا ٥١ - ٢٣١٦٢٤

خلاصة البرقيات اللاسلكية

الواردة على المفوضية العليا

- عن مؤتمر لوندرو -

ذكرت البتي باريزيان ان بكر ساسي بك ناظر خارجية انقره كان يوم الخميس على اتم الحكمة والتعل باصفاته للايمارات الايطالية وتسامه عن ايمارات الامير فيصل قد اقتصر على المطالبة بالبلاد التي يؤكد انه لا خلاف في تركيتها . واقترح التحقيق من مواطني اهلها . وذكرت انفقاروانه كان لما ابداه الاتراك يوم الخميس وقمع حسن في لوندرو قد قدموا اقتراحات مستعدة بلياقة ومهارة . واما مندو بو انقره فقد طلبوا . كيايين صنيكين . ارسال لجان تحقيقية الى البلاد التي يتو يون عنها لتثبت من صحة اقوالهم فقرر المؤتمر ارسال لجنة للتحقيق بهذا الشأن

ونشرت المئات انه قرر مساء ان تطرح صباح الجمعة على اليونانيين والاتراك المسائل الآتية :

١ - هل قبلون ان ينام بتحقيق دولي للبحث عن ادعاء انكم التناضفة

٢ - هل تصرحون سلفا بانكم تذهبون لتتائج التحقيق

٣ - هل تصرحون سلفا بقبولكم جميع مواد معاهدة سيفر هذا المواد المتعلقة بالاراضي الخلف عليها

- ذكر الموسيو غاليري وولس للمؤتمر بان الموسيو فتر يلومى كان قدم في فرسايل التفاوض المختصة بالشعب القاطنة في ازمير وتراقيا وان مؤتمر الصلح قد بحث فيها ودرسها دزسا مدققا . وقال انه يؤمل بان المؤتمر الحالي غير عاجز على فتح المسألة بكاملها مرة اخرى . وبعد ان تأكد المجلس الاعلى من تناقض الارقام التي قدمها اليونانيون والاتراك اقترح صباح الجمعة على الوفدين قبول حكم دول الاتفاق المظنى . وبقرب وقت تقوم لجنة دولية بالتحقيق في البلاد ذات الشأن من التنازع التي وضعت قبل الحرب . وبعدة قبل الاتراك بهذا الاقتراح ولم يجواب اليونانيون لانهم مضطرون ان يرضوا ذلك

على آقنا و يظهر بانهم يتقبلون بلقاء التحقيق - اجتماع المؤتمر يوم الخميس عند الساعة الحادية عشرة - فطلب من الوفد التركي اجابته على الاقتراحات التي قدمت له مساء الخميس على اثر اختلاف الآراء بخصوص اهل تراقيا الشرقية واهالي ازمير في المناطق التي الحقنها معاهدة سيفر باليونان . ان الدول هي مستعدة لتفهم هذه المسألة لجنة دولية تعينها . وتغطي التعليلات اللازمة للتحقيق في تلك المناطق عن انتقامهم التي وضعت قبل الحرب وبعده . وعلى تركيا واليونان ان تمتددا رسميا بقبول نتائج هذا الصلح النهائي

١ - الكف حالاً عن الاعمال
٢ - مباداة الاسرى بش
٣ - اعطاء الضمانات اللازم

اعلانات

الى اصحاب الكيف

من يرغب مشتري اوتار حود المانية من احسن جنس ونصف الثمن التي في السوق فليشرف لحزن عطا الله وجوخدار الككن في اول زقاق المرساة في الجراجة امين توما الحياط

بشرى للمصايين

سانيل SANYL ليرات

اخر اكتشاف لحرقه البولية (التقية) خال مما تجلبه بقية الادوية من التلوث على الجهاز الهضمي وعدم ضمانية الشفاء التام ان مستحضر (سانيل) للاماستاذ ليرات نال تصديق الاكاديمية الطبية في باريس جميع المواد السريعة التأثير على هذا المرض الضمانية لشفائه تضاف تاما باستعمال طريقتين ومن يجرب يره . وهو يباع في جميع الصيدليات

مكتب الخامة والترجمة

لشقيق القندي

يستقبل ارباب الصالح كل يوم ما عدا ايام الجمعة والاخذ مع الساعة ١٢ زوالية قبل الظهر في محله الككن في سوق الجديدة فوق محل السيد عبد الفتاح في الشام قبول القماوي لدى جميع الحاكم ويتهجد بكتابة الاستدعادات والوائج باللسان العربية والافرنسية والايطالية والانكليزية والالمانية والتركية مع الترجمة الفقراء مجاناً

الى اهالي يافا

لعن للعموم باننا فتحنا محلا في سوق النحاسية قرب قهوة زعترة لسكب ما الآلات والادوات النحاسية للمحركات (الموتيرات) و يوجد عندنا اشياء جاهزة كونسبيون (ثلاثة اطناف) وتراب تاري وجارات وهو اويج واجراس وشمعدان والاسعار متبادرة يافا : بشارة وجواسيموس

محل طبها : مطبعة التري

المدير المسؤول : يوسف النور